



閩南語短篇小說學生組 評審感言

宋澤萊

這擺 (104 年) ê 小說徵文比賽，有兩個特點：

一個特點是稿件增加。這個特點表示寫臺語小說 ê 人愈來愈濟，臺語寫作 ê 人有愈來愈普遍 ê 現象。也 ē-sái 講，教育部 ê 徵文比賽愈來愈 [予人] 看重，逐家願意共稿件投來 tsia ê 一個結果。

另一個特點是教師組 hām 學生組 ê 水準比社會組有較懸。往年，社會組 ê 水準總是比老師組 hām 學生組懸；現此時情形已經改變，社會組水準顛倒較 kē。這個特點表示，臺語小說 ê 寫作訓練愈來愈重要。因為社會組 ê 作者真濟人無經過學院 ê 訓練，較欠缺羅馬字 kap 臺灣話 ê 基礎，致使 in 寫 ê 小說內底亂用文字，口語粗俗，水準 tō 降 kē。可見，現此時想 beh 創作臺語小說 ê 人，一定要自求進步，認真學習，千萬毋通認為家已是臺灣人，tō 一定 ē-tàng 寫出好臺文。

下面，評審 beh 對每一篇得獎 ê 作品做評論。

學生組：

第一名是〈辜負〉。這是一篇假設小說。講立法院正在立一個「替死法案」，也就是講無想 beh 活 ê 人會當替死刑犯去死 ê 法案。由一個委員會投票來決定法案是毋是通過。這個委員會分做兩片，贊成 ê 人 hām 反對 ê 人數差不多平濟。小說真長，內底牽涉 tiah 無基督信仰 ê 人大部分認為無想 beh 活 ê 人當然會當替死刑犯受死，因為 án-ni 做，雙方攏袂食虧，想 beh 死 ê 人會當死，啊想 beh 活 ê 人會當活，各有所得。但是，有基督信仰 ê 人 tō 毋是 án-ni 想，in 認為生命是神所賜，任何人攏無權利叫家己了斷家己 ê 性命，想自殺是毋著 ê，因為辜負神 ê 恩賜。作者用這個假設來辯論目前上熱門 ê 「廢除死刑」 hām 「贊成死刑」 ê 社會議題。

作者對羅馬字相當內行，語言扭掠有味。這是第一個特點。閣來，這是一篇辯論小說，雖然用小說來做嚴肅 ê 辯論，並毋是妥當 ê 做法，án-ni 會予小說失去文藝性；不而過作者掌握現此時上熱門 ê 「贊成死刑」hâm 「廢除死刑」ê 議題，猶原予小說有閱讀性。這是第二個特點。佈局 ê 成功也是這篇小說 ê 特點，本來緊張 ê 表決，因為種種 ê 因素，到最後贊成 hâm 反對雙方無輸贏，猶是袂當決定是毋是通過，化解了所有 ê 緊張，這種結局予讀者感覺驚奇。這是第三個特點。總講，這篇小說 ê 優點真濟，伊得著第一名毋是無原因 ê。

第二名是〈病〉。這是一篇社會諷刺小說，寫一個對美國轉來臺灣 ê 精神科醫生 ê 故事。原來這個醫生曾經是烏名單 ê 留學生，tī 美國蹓 30 年。伊轉來臺灣了後，予政府聘請去擔任一間起造 tī 山頂 ê 神秘療養院 ê 院長，專門照顧一種特殊 ê 精神病患。這種患者，筋骨特別 ngē-tsiānn，擡起的手放袂落來，喙裡時常大叫「當選」ê 口號，起性地會拍人。只要競選季節到 ê 時，這種病患特別濟，致使療養院病人煞傷濟。原來 tsia--ê 人攏患著選舉病，而且有傳染 ê 危險性。後來，國防單位為 tloh 保守國家機密，煞將這個醫生 hâm 所有工作人員攏拘留 tī 療養院裡，毋准離開。這個醫生煞無法度轉去美國，無佸久，這間療養院發生大火，這位醫生 hâm 所有 ê 工作人員攏燒死 tī 大火裡。

作者 ê 臺文真好，運用羅馬字 ê 能力懸，這是上大 ê 優勢。可惜，作者欠缺佈局 ê 才調，傷過頭早講出這種病症，致使小說 ê 懷疑性煞失去，無法度吸引讀者。同時小說拖拖沙沙，到落尾予讀者感覺疲勞。不而過，作者正確寫出臺灣人沉迷 tī 選戰內面，社會實在患著嚴重 ê 選舉病，予咱會當做反省。所以，這篇小說得獎是合理的。

第三名是〈天欲光 ê 時〉。這篇小說寫一對散赤 ê 翁仔某 ê 生活實情，予人心酸。做某 ê 是年老慢慢失明 ê 人，青光眼 ê 症頭變嚴重，最後眼前 ê 物件看袂清楚，變做一層 ê 霧。較早，伊捌對家己 ê 命運憤怒過，不而過憤怒對實際無幫贊，久了後，伊只好接受命運 ê 安排。佳哉，伊猶會當用摸 ê 去大廳燒香，也會當煮飯、飼豬、種菜，日常生活猶無需要別人鬥跤手。做翁 ê 當然也是一個老人，伊較早 tī 一間食品工廠做工，捌做到領班，本來生活無問題，想袂到工場倒去了後，伊 tō 揣無工課。伊愛真困苦踏著一臺三輪車，去各地祛歹銅舊錫、簿仔紙，也愛揣時間到麵店仔做洗碗 ê 工作，才會當維持 in 翁仔某 ê 困苦生活。這對老翁仔某本成有一個查埔囡，老實乖巧，後來去臺北拍天下，嫖賭飲亂亂來，最後死去，這對翁仔某就 án-ni 過 tloh 一日閣一日無向望 ê 日子。

作者這篇小說 ê 內容其實非常普通，愛聽刺激故事 ê 讀者一定會感覺這篇小說真無聊。不而過，作者描寫故事場景 ê 才調真懸，庄跤所在 ê 風景寫 kah 真嬉，實在了不起。同時，伊 ê 文筆有感情，對散赤人有同情。tsia--ê 優點攏是伊得獎 ê 原因。